

Kalendarium,

**AZ IDŐNEK ES**

az űnnepeknek változásáról

való ízelet, Christus Wronk  
Sületése után.

**1614**

Eztendőre,

AZ **KRACKAI LANCZ ZYCHINIUS**

**MIKLOS M.** és az Philosophianak Doctora  
által irattatott: és Magyarra for-  
ditatot:

**E** Három Ecclipsis leszen ez eztendőben,  
az napban egyűer, az holdban ketűer, az kiről  
oluashatz az Kalendarium vegeben.

**CASSAN**

Nyomtattra Fischer Ianos.


A KASSA  
MUZEUM  
KÖNYVTÁRA

KASSAI  
MUSEUM  
KÖNYVTÁRA


















## Christus Wrunknak Eületése

után való Eürendőre	1619.
Világ teremtetése után	5184.
őzön víz után	3920.
Környölmetelésnek rendelése után	3529.
Hulvételnek és Pünkösdeknek rendel	3123.
Christusnak fel támadása után	2870.
Romai birodalomnak kezdési után	1663.
Magyaroknak első bé iövések után	1226.
Magyaroknak 2. bé iövések után	726.
Az Arany sám	10.
Romai adó sám	12.
Epacta	10.
Vasárnap jegyző bőü	1.













Az Farsang 6. Hét 4. nap.

 Az nap változó Innepeket, és egyéb Innepő napokat, rend szerint helyén találod ez Kalendariumban.

## Az Iegyeknek magyarázattia.

Höld vőfaga		Confratres pur.	
Első Negyed		Italos purgatio	
Höldtölte		Pillulas purgat.	
Vtolsó Negyed		Ió vetés plántál.	
Ió		Ió borotválás	
Eér vágás		Ió csetetől el val.	
Icles		Ió vadázás	
Ió köpelyözés		Ió madarázás	
Ió Gőzfőredés		Ió halászás	
Eppitésre ió favágás, és Barom metzés			

## Az Eghbeli tizenkét lelek.

Kos		Bika		Kettősek	
Rák		Orozlány		Szűz	
Mérték		Scorpio		Nilas	
Bak		Vízöntő		Halak	

A 2



**IANVARIVS.** Bodog Ábony há.

1 a **Kar** Karason meretek 22 mas  
 2 b Istvan octa. 22 letes 23 nak  
 3 c Janos oca. 1. d. v. szel 24 Nag  
 4 d Aprós. **Napt** 8 en 25 Kar  
 Mikoron penig búletet **Marth**  
 5 e **Sime.** **Nyg** 3 gedel 26 Ist  
 6 f **Vizkerész** 2 szel 27 Jan  
 7 g **Isidorius** 2 mer 28 Ap  
 8 a **Severinus** 2 reketes 29 Tha  
 9 b **Julianus** 2 hideg 30 mas  
 10 c **Marciana** 4. reg. hid. 31 Syl  
 11 d **Higinus** **Bőrelo** 2 szel 1 Kis  
 Iesus 12. ezendős leven **Lucas**  
 12 e **Satirus** 2 szel 2 Ka  
 13 f **Hilarius** 2 hideg 3 ra  
 14 g **Esaías p.** 2 valto 4 eson  
 15 a **Maurus** 2 valto 5 tul  
 16 b **Marcellus** 2 homal 6 Ke  
 17 c **Anral** 2 tista 7 reBt  
 18 d **Piroska** 2 s. estve szel 8 tid

**Cana Galilaeaban lör** **Ioan** 2.  
 19 **Sara** 2 homalyos 9 io  
 20 f **Fab Seba. N.** 2 ho 10 Pal  
 21 g **Anglit** 2 engedel 11 re  
 22 a **Vince m.** 2 szel ho 12 me  
 23 b **Emerentiana** 2 malyos 13 te  
 24 c **Tymotheus** 2 en 14 nagy  
 25 d **Pál fordú.** 2 gedel 15 dis v  
 II Az **őölöben való Művel.** **Marth** 11.  
 26 **E Septu** 2 s. estve ho 16 nos  
 27 f **Chrysoft.** 2 malyos 17 An  
 28 g **Carolus** 2 ho 18 tal  
 29 a **Valerius** 2 szel 19 lal  
 30 b **Adelgund** 2 engedel 20 Fab  
 31 c **Saturnus** 2 mes 21 Ang

**Rővid Chronica.** Vilag teremtetül fogua.  
 330. Eftendöben Adam meg hal. 987. Enoch az  
 Eghben viceretetik mikor volna 365. Eftendős 1656.  
 Ez egez vilag viz özönnel ves el 1790 Nyel'eknek  
 változása, az kevelyéggert 2006. Noé meg hal ideie-  
 nek 999. Eftend: 2008. Abraham búletetetik. 2083.  
 A 3 Abra-

# FEBRUARIUS. Böit elő hónap

- 1 d Brígida szűz. + 8. 22 Vintz  
 2 Az magvetőembe öly. **Lucz 11.**  
 3 Bsex: Gyö: B.A. 7. est: 23 hoz  
 4 f Balás p. + 24 fergetes 24 bent  
 5 g Veronica 25 enge 25 Pal  
 6 a Agatha 26 del hideg 26 for  
 7 b Doro: Napt: 7. 27 hi 27 du  
 8 c Richar: Nyug: 4. 28 deg der 28 la  
 9 d Salomon 29 valtozo 29 ezt  
 10 Iesus melleie vévén az. **Lucz 12.**  
 11 E Quinq: Apol: 7. Est: 30 mon  
 12 f Scho: Böitmas + mer 31 da.  
 13 g Eufrosin: + 24 tekler 31 Bre  
 14 a Eulalia Hamuas 32 tista 32 Mar  
 15 b Castor 33 vined 33 Ba  
 16 c Balint páf: 34 komo 34 las  
 17 d Faustinus 35 ruhauas 35 Ag  
 18 Iesus kiseretetek az ördögt. **Mat. 4.**  
 19 E Inuoy: Tulliana hid: 36 Do  
 20 f Hugo páf: 37. 10 Est: fel 37 rot

- 18 g Napt: 38. 38. nag der 38. 38  
 19 a Eufan: Kamor: 4. 39. 39 val  
 20 b Eucharis: 40. 40. 40 Ko  
 21 c Galus papa: 41. 41. 41 tof  
 22 d Vseges f. Per. 42. 42. 42 ad  
 23 Iesus ki menven on. **Matt. 18.**  
 24 B Remin: Tertul: 43. 43. 43 ta  
 25 f Hilari. 44. 44. 44 reg. 44 Ba  
 26 g Mathias ap. 45. 45. 45 ref. 45 line  
 27 a Leandria 46. 46. 46 nedvesb. 46 nak  
 28 b Nestorius 47. 47. 47 meretk: 47 Ne  
 29 c Vicorinus 48. 48. 48 komor: 48 nem  
 Abraham ki hivattatik Haran töl dehol 2086. Abrah  
 am eleg miat Egyptomban meg. on 2107. Sódoma  
 Gomorra el füllyed: 2107. Az környül metelkedes  
 rendel eik. 2108. Isak füllettenk mikor Abraham  
 volna 100. esteendős. 2168. Elau és lakob fülletter  
 nek 2183. Abraham meghal mikor volna 175. Esten:  
 2245. lakob Labanhoz Botgalni megen mikor volna  
 77. esten: 2276. Ioseph el adattatik az f. Ba: tyatul  
 mikor volna 7. este: 2288. Isak meghal ide e' ek  
 2380. Esten: 2297. lakob Egyptusban megen, ide e' e'  
 A 4 neck



# MARTYRS

Böit más hónap

- 1 d Albinus 2. d. fel. 19 b  
 2 Iesus őregetki őze, Luc 1  
 3 f Kunig. Co. est. merre: 21 mer  
 4 g Adrianus 22. alharar: 22 Pe  
 5 a Fridelinus 23. hid: 23 ter  
 6 b Corfridus 24. idu: 24 Mat  
 7 Thomas 25. fel. 25 taff  
 8 d Apollonius 26. fel. 26 ke  
 9 Iesus ahrakleaz Galilai 27. na  
 10 f Sándor 28. d. fel. 28 la  
 11 g Hectorin. 29. Györg. 29. Böyt  
 12 a Gergely 30. engede: 30. 2 mar  
 13 b Gabriel 31. fel. 31 ho  
 14 c Zacharias 32. lód. 32. 4 ban  
 15 d Longinus 33. homal. 33. 5 en  
 16 Kizoda fedhet meg eng. 34. 6  
 17 f Gertrud 35. 7. 35. 7 da

- 18 g Anselm. 36. d. v. 36. 8 17  
 19 a Ioseph Naptana 37. 9 ho  
 20 b Gubert 38. 10 der. 38. 10  
 21 c Bene. N. 39. Equi. Tav  
 22 d Pal püspek 40. 11 fel  
 23 Mikor Ierusalem h. 41. 12  
 24 f Viragyal Rupe 42. 13  
 25 g Theodorus 43. 14  
 26 a Gymal B. A. 44. 15  
 27 b Samuel 45. 16  
 28 c Euffemia 46. 17  
 29 d Syxus marty 47. 18  
 30 Christus Ieltamada 48. 19  
 31 f Holvénap. Culrin 49. 20  
 32 f Heraclius 50. 21 val. 50. 21  
 nek 130. Eften: 231. Iakob megh. 131.  
 mikor volna 147. Eften: 236. I. I. I. I. I.  
 volna 110. Eften: 165. 23. 1. I. I. I. I. I.  
 Eften: Egy. I. I. I. I. I. I. I. I. I. I. I. I. I.  
 altal hozza: Az Hufve: Fereze: I. I. I. I. I. I. I. I. I. I. I. I. I.

**PRIL** od S. György havának

TI. **C** 56. delb 22 ne  
Maria x gipi x hom 23 dek  
Ferdinandus x sedes 24 füz  
Ambrus puf. x fel 25 Ma  
Vintze pap x tista 26 ri  
Iesus be parlot aiton. Ioan: 20.

**Qualimodo:** Diogenes 27 a  
Coelestinus x + valto 28 val  
Egesippus x + valto 29 al  
Saul 5 reg. fel ebo 30 mar  
Dienes Pünkh: x hid: 31 olt.  
Ezechi. Napiam. x ab: 32 Vi  
Leo pap Nyug. 7 x idö 33 ra  
x idö Páztoröl. Ioan: 10.

**Misericordia** alha 33 gos  
Iulius papa. ca 34 Am  
Valerianus x tlan 35 brus  
Tyburcie x x 36 meg  
Hidorus 9 7. 15 Reg. hi 37 tan  
Anicetus. x deg ebo 38 to

19 d Calixtus pap x x 9 kult

**E** 1. Egy kevese es nem Han: 16  
20 **Iubilate N.** az fel 10 az  
21 f Hermogenes x alha 11 Din  
22 g Sulpidius x ra 12 nye  
23 a **György** x tlan 13 öi  
24 b Albert: 6. Reg: fel 14 Ti  
25 c Marcus Evan. x + az 15 bur  
26 d Cletus mart. x utan 16 czor

**E** 1. Mošanekmogyek ahöz az. 101: 16.  
27 **E Canare** x ebo 17 kul  
28 f Anastasius x fe 18 de  
29 g Vitalis mart. x les 19 az  
30 a Eutropius 8. Elve fel 20 al  
hal. Az tiz paranczolat ki adatik az pusztaban, ahol  
az utan 40 estendeig voltanak, es az egből Manna  
esik. 2354. Mofest Iosue követi, ez ideiben az Nap  
meg al. Az eghből kövek hullnak le az Isten nepenek  
ellensegere. 2746. Troia az Görgöktől elrontatik.  
2851. Samson az Isten nepet bírja 20. estend: 2939.  
Saul Israelnek első Kirallya 2911. David uralkodni  
kezd, mikor volna 30. estendős. 2990. David meg  
hal,



**MAIUS.**

**Pünkösd havanak**

1	Phil. Jak	homa	2. töld
2	c Sigismundus	lyos	22 re
3	d + calafala	fel	23 Görg
	Valamit kerendetik az <i>Ioan. 16.</i>		
4	e Rogationum	enge	24 Al
5	f Florian mart.	del	25 Mark
6	g Gothard páf.	mes	26 hoz
7	a Macarius páf.	tiz	27 zöld
	b Alduzo Szn.	o. dél.	28 bu
8	c Anastasius	S. Ivan	29 za
9	d Gordianus	enge	30 eri
	Mikorel iövend az viga: <i>Ioan. 14.</i>		
11	e Exaudi	delmes	1 Phi
12	f Mamertus	eső	2 lep
13	g Nereus	eső	3 ker
14	a Bonifacius	go	4 di
15	b Sophia szűz	noz	5 Gor
16	c Honorio	II. s. dél.	6 la
17	d Torpeta mar	gedel	7 nosf
	Az ki engem feret, az én <i>Ioan. 15.</i>		

**Pünkösd**

**mes**

18	f Diaforider	fel	18 Sea
19	g Potentiana	fel	19 nif
20	a Valens páf.	Kanier	20 lo
21	b Ilona	27	21 ko
22	c Desiderig	10. dél.	22 ko
23	d Dominig	Napiam 4.	23 tar
	Nycodemus eyelüvez <i>Ioan. 3.</i>		
25	e S. Házoml. Nyu.	7.	24 ad
26	f Orban pap.	enge	25 So
27	g Eleuterus pap.	del	26 phi
28	a Guithelmus	mes	27 nak
29	b Wt. Napia		28 zöld
30	c Felix pa.	9. dél.	29 lh
31	d Romanus	fel	30 rat
			31 főz

hal, Salamon helyeben Sal. 1993. Az Templum fundaltatik 3089. Iosaphat Isten felő uralkodik 25. Fő: 3256. Illyes az eghben ragattatik 378. Roma Romulust fundaltatik 376. Eghas Propetelni kezd: 3476. Az masodik Templum fundaltatik 3606. Az nagy Sander magh b. Imkor volta 31. Ete: 3661. Herven

LYNIVS

S. Iván havának

Az Gazdagember öles		Luc. 16.	
1	E1. Nicomedes	fel	22 I
2	f Valerius	cső	23 la
3	g Marcellinus	fel	24 na
4	a Quirinus	Napt. 4	25 Or
5	b Rázman pü	Nyug. 7	26 ban
6	c Benignus	gedelmes	27 nak
7	d Lucia.	12 dél	28 se
Az nagy vacsoráról.		Luc: 14	
8	E2. Medardus	men	29 rel
9	f Primus	derges	30 me
10	g Onofrius	cső cső	31 re.
11	a Barlobas	és men	32 Nem
12	b Basídes	der	33 mon
13	c Antal	ges	34 doi
14	d Iustina szűz	szűz	35 rak.
Az elvestet Juhról		Lucas 15.	
15	E3. Vida	5. Reg. men	36 volt
16	f Diogenes	dőrial	37 meg
17	g Achatius	határ	38 en

18 a	Marcellianus	✠	üstra	8 ne
19 b	Gerualis	✠	Salsin	9 ke
20 c	Sylve.	✠	Nyark gonos	10 ho
21 d	Corneli	○	hir.	11 B
22	Legyeret kigalmask		Lucia 16	
23 f	Pauling	○	o. del tiz	12 la
24 g	Basilius	✠	ta idő	13 A
25 a	Kereztlanos	✠ ✠	idő	14 ta
26 b	Iudit asszony		idő	15 V
27 c	blanos és Pal	✠	ho	16 d
28 d	Lazlo kir.	✠	ma	17 m
29	Leopa.	✠	u. Est.	18 y
30	Iesus tanita az nepet az			
31	E5 Peter	✠	men	19 2
32	Pal	✠	dör	20 sa
33	Pal emlek.	✠		
<p>Heveo. bölcsek a Bibliat fordittak. 3753. Antio          Epaphanes Antichristus pel aiav alkodik 3762          des Machabæus az Sidok kezd oltalmazni. 37          Jerusalemet Pompeius meg vesi. 3886. Iulius C          szar az Calendariomot Berni. 87. ben megh öle          3889. Augustus Császár kezd Vrakodni. 3929.          mi Vrank Iesus Chritus ez vilagra születik.</p>				



**VLIVS.**

**S. Iakab havának**

g Theobalda	mer 21 lo
a Sator B. 21.	te 22 ia
b Vdaltus	kl. 23 val
c Procerius	tes 24 I
d Domitius	25 vant

Az Phariseusok igazs:

**Matt: 1.**

e. C. melio 6.	alha 6 Ian
f Ieremias p. * + Kisz.	7 Laß
g Kisan vi. 22	fel 28 lo
a Anadetiopus.	fel 29 Per
b 28. 28.	tizta 30 Pal.
c Pü. papa 28	io 31 Szúz
d Bonventura 28	ido 2 Ma

Az két ápa könyérről

**Matt: 2.**

e. Margith * +	tista 28 31
f Heraclius D 13.	fel. 28 42
g 28. el o	fel 28 51
a Volter *	húnes 28 6 gen
b Alexius *	alha 28 72
c Arnolphu *	ta 28 82

Tatárka, Borso, Lencze, és Bab iöl terem,  
de apro semű leßen. ¶ Mez süken leßen.  
¶ Bor süken terem, de fő és felette igen  
kedves, s iö gyönyörűleges leßen meg in-  
nya. ¶ Dinnye, Vgorka, Tók, Hagyma,  
Fokhagyma, kőfőru hagyma, bővön te-  
rem. ¶ Alma, Körtvely, Szilva fél résént  
terem.

### Békefégről, és Hadakról.

Ninczen semmi ielenfége az iö békefége-  
nek, mert mi magunkis egymással elo-  
lenkezünk, és az Egnek forgása egybe hár-  
borítot bennünket. Mert Saturnus és Mars  
egyben társalkodtanak az Kos iegyben,  
kik mind ketten igen álnak és vér homius  
hozó aggebek. Iö volna azért, és igen  
hasznos, midön eggyik párt az másiknak  
valamit engedne, és a e tuncum. Iö gna  
fegyvert, az mint mostan (bánnya Isten)  
D köztünk



köztünk történik, maga az nélküli elég  
háborúság vagyon országunkban. Mert  
nilván való dolog ez, hogy soha förtiebb,  
kegyetlenb, fő kőferveső viadal nem les-  
het, mint midőn az Kereziének egymás  
ellen hadat támadtanak: Mert tudni való  
dolog az, hogy valahól valamikor effe-  
le erősséggel való viadal legyen, ott mind az  
Vrak, az kik az háborúságot indították,  
s mind az segénység romol. Mert ott az sok  
dulásnak, foztásnak és fizetésnek vége nin-  
ezen: Oztán ez is nyilván való dolog, hogy  
mikoron az Vrak egymással vitókat von-  
nak, hát az segény költség hára sokot oda  
szakadni.

### Betegsegekről.

Az Hóldban lévő Eclipsis, és az haragos  
őldókló Mars, ez ezüendőben sok vdeig

tarto

tarto nehez betegsegeket főróznak: az mel-  
let az Scorpionis nem annira az köz em-  
bereket mint az fő renden valókat fogi  
haborgatni fő és gyomor faással. Tavai-  
sal és Nyárban hevítő kelessek és főm f-  
ias sok legyen. ősszel veszedelmes betegse-  
g vralkodnak, Télben meg főnnek.

### Követsegekről.

Az Tavaz ígér az Követeknek jó elem-  
nerelt: Nyárban, tolvatoktól őrző kö-  
gyenek. ősszel minden felelem nélkül fő-  
lót végeznek. Télben haznot téznek.

### Gyuladásokról.

Az haragos Mars sok gyuladásokkal fő-  
nyezet minket, kitől főkéleg hogy őri-  
zük magunkat, egy részt az mi gond-  
felelenségünk miat, egy részt az nem-  
nemű sok budosó lakrok miat, hadak  
egyéb égetők miatis.

Terl

## Terhes Affsoniállatokról.

Az egyes Venus Tavaással kedveskedni akar az terhes, gyermek szülő és gyermek gyában fekvő Affsoniállatoknak: Nyárban az Mars földalmat és has rágást söröznek. ősszel hévíró betegségeket szenvednek, kik mia mind magok és magzatok győződnek, azért jó édes falatokkal és itásokkal taplállyak magokat. Télben, jól lesznek dolgok.

gynehany Országoknak és tar-  
romanioknak állapotjáról és  
elsőben.

## Az Kereztienekről.

Az Kereztienek minden dolgokat az felső Istennek nevében kezdgyek el, és annak áldomásával elis végeznek: és ha inte nem mindenkor elik nekik az ő kegyelmek sérént, akkor meg gondollyak

azt, hog az kit ez világ gyűlöl, azt szereti a Isten. Mert tavaással és Nyárban az ő szerenczeiek változó. ősszel és Télben iobbat várszának, főképpen hog ha egymást szeretik.

## Az Sidokról.

Az usulás és az Kereztienek ióságát czipő dőő Sidok, Tavaással az ő tzigánfágok után igen meg gazdagodnak. Nyárban a Vrak sok pénzt véznek raitok, kin sokat folhazkodnak: ősszel nagy betegségekről fellyenek. Télben az ő tzigánfágok által ióságok szaporodik.

## Az Törökökről és Tatárokról.

Az Törökök és Tatárok az Tavaznak es lein haddal fenyegetnek, kiváltképpen azokat, az kikkel régi vődkről fogva frigyert tartottak, de ugyan az ő magok veszedelmekre fordul. Nyárban, azt tudgyak az Törökök hog az köz nép hadhoz nem



szült, azért ők minden meg bírhatnak.  
Őkkel betegségek mia, halgatnak. Telben  
serenczét próbálnak, de hiábán, mert az  
végbeliek őket meg verik.

### Lengyel Országrol.

SOK okai vadságnak, mi az Lengyel Ország  
már egynehány ezrendőktől fogva, ily  
nyomorok állapotban vagyon, és semmi  
előmente nincsen, melynek egy részét az  
két Eclipsis ientti, oztán az két ellenfeles  
Planetais Saturnus és Mars, és az mellyet  
sok rőttenetes dolgok többek, mellettek én  
nemünemű értetlen emberekért ír el halga-  
tom. Távasszal és Nyárban semmi iót ne  
reimenlyenek az Lengyelek. Őkkel és Téli-  
ben valamenire ióbban leszen dolgok.

### Magyar Országrol.

EN nagy örömeft sok iót mondanék az  
fegyen és meg romlot Magyaroknak hogy  
ha az

ha az ő Significatoroktól merném, mert  
az nem kegyes nékiek. Távasszal és Nyár-  
ban sok fele nyavalyáiok leszen, egy részét  
az fűk termestől, de leg inkább az sok ravas  
fizetésből és taxából, oztán az sok külömb  
külömb fele betegségekkel, mellettek raitok  
öralkodnak: oztán az ő bomfedgyokval  
ugy közöllyek az békességet, hogy hamar  
valóvőden a háfnával meg ne oztossanak.  
Őkkel a sok kedvetlen elő mia nem fűrhet-  
nek, ebből nagy károk követhőzik. Telben  
oztán minden az ő kényeret ió nyugoda-  
lomban és ezendoslegben meg eheti, és  
borat meg ihatia, és ió barátia el kö-  
sönye.

### Becz Országrol.

AZ kegyes Venus az Becz Országbeliek  
ket az ő ióra való iörkedésekben, és  
uyonnán nyert szabadságoknak háporita-  
sában és meg oltalmazasában ez ezrendő-  
ben

ben hüven meg segíti. De Tavazzal veszedelmes betegségek és egyébféle nyavalyák uralkodnak rajtuk. Nyárban idegen országokba messze el mennek, és az ő tökéletes alhatatosságokért dicziretet nyernek. Összel minden dolgokban az szerencze őket hüven fogallja. Telben sok írt szöröznak, hogy ha magok egymást nem haborgatták.

### Czeh Országrol.

Ez Ezdendő az Czeheknek igen jó fogalma, hogy ők az ő tőlők el idegenítet iofagot ísmeg kezekhez vehetnek. De ő Tavaznak elein különb különb betegségektről meg rarratnak, hogy az ő vgyőket derek kepen nem forgathatták. Nyárban az ő somfedi irigylük nekik az ő ío előmenteket. Összel minden bantás nélkül bekeslegben élnek, kiert az ő marhaiok és iofagok igen szaporodik. Telben az ío szerenczevel binten kedvők serint elhetnek.

### Slefiáról.

AZ Slefiabelieknek ez vdon lenne valóban mind örvendeznének, de az ő szignificator az Mercuriust az Nap az fenyével igen heven süti, és tellyesleggel elnyomorítja, annira hogy ő nekik igen kesves avagy semmi segítséggel nem lehet. Mind az által Tavaznak elein ők az ő gazdaságokban, vállarásokban és kereskedésekben nagy ío szerenczet varlanak. Nyárban nem igen haznalnak magognak, mert nagyobb resere inkább az közönfeges ióban törökődnek, és az magokét hatra harratják. Összel íol vigyazzanak, hogy az Döghalaktól meg menekedhesse. Télben guladalmia valami kárt valnak, és valami erőfaktotis éreznek, de ők á ellen meg segíteinek.

### Erdelyről.

AZ mi Eleink az Erdelyt hírták Kenzd Erdelynek, ma fők neveztek Aureum pomu.



nak Mert az Erdely oly termő föld és nagy  
gazdagfaggal bőves volt, hog' it közel ha-  
nlót hozza nehezen találni, kit az felle-  
lő Isten ilyen nagy adományokkal meg-  
kegyesltet volna, oztan bekefességben minden  
rendbeli emberek őt lakoztanak, mint egy  
paradyczomnak kerteben, nagy gyönyör-  
űségben és testi batorfagban. De nem re-  
gen el mult ezentendőkben iszonyu romlaso-  
kat és puzitafokat látot az Erdely, az sok  
valtozasok és külömb külömb fele hadak  
miat. Es midőn egykor io Vra és fejedelme  
ámadot volna, mindnyajan azt reménlük  
vala, hogy ő általa mindennemű inseg-  
tség szabadulunk, és az vőfőg és hamu köz-  
ül fel vehetjük magunkat, és meg éppül-  
tetünk, imé meg hertelet vgy veszedelem ére-  
geny Erdelyt ki miat vgy meg romlot,  
og már bizony el feleltette az Arany hint  
a ziffirát, és mostan nem Aureum pomum,  
de

de abominatio desolationis. igazban mon-  
dattatik, Kinek immat anniba iutor dolga,  
hogy magaval iotehetetlen, kiert nag' felő  
hog' rövid nap az Törökök és Tatarok Er-  
deli el foglalliak, ha az Isten nem könyörül  
raita: Ackor leßen meg egfőor, kit én regen  
hallottam. Hogy az Erdely meg emezti io  
Magyar orsagot. Annak okáért bizony  
nagy űdeie, hogy fel serkenyünk. iámbor  
sömbedinkat és Orsagunk raglait né had-  
gyuk tőlünk el bakaftani, ha berettiük meg  
maradalunkat, mert vay ki köserves dolog  
embernek, tavol nezní edes házaiát. Kitől  
az irgalmas Wl Isten mindnyaiunkat ke-  
gyelmessen meg olalmazzon. Ezt irám,  
Erdelnek romlasat ezemben forgatván, az  
relánk következendő veszedelemről való  
gondolkodásomban, az kegyes Olvaso  
mindeneket ióra magyarázza.

V E G E



Az tizenket egybéli ieleknek  
Situfa és az allatok valo Orsá-  
goknak.

**M**int hogy az Iudiciúmban gyaka-  
ran vagyon emlékezet, hogy imez  
vagy amaz egy allat levő országoknak és  
Varosoknak imillien vagy amollian allas-  
pattiók leszen, hogy annak ember vegere  
meheffen minden egy allat valo nevezes  
tes Országok és ig vadnak helyhezterven.

**Az Kosnak jegye allat vagyon:**

Német Ország, Anglia, Gallia, Kis Lens-  
gyel Ország, Svevia, Felső Burgundia, Felső  
Sylefia: Nicapol város, Florentia, Fers-  
raria, Brunsviga, Cracko.

**Az Bika allat vagyon:**

Török Ország, Nagy Lengyel ország, Fe-  
ler Russin, Helveria, Franconia, Lothrin-  
gia, Svevia, Irlandia, Bononia, Mantua:

Tygu

Tygurum, Lucerna Wirtzburgum, Lipfia,  
Gnesna Polnania.

**Az Kettősek alat vagyon:**

Egiptus, Armenia, Flandria, Brabantia  
Wirtteberga, Norimberga város, Mogun-  
tia, Bamberg, Briga, Kitzinga, Lunden.

**Az Rák alat vagyon:**

Scotia, Burgundia, Prussia, Holandia,  
Seelandia, Constantinabol, Velenze, Me-  
diolanum, Berna, Trier, Lübek, Magde-  
burgum, Górlitium.

**Az Orozlány alat vagyon:**

Olaz Ország, Cseh Ország, Praga, Vla-  
ma, Cobolentz, Török Országna egy re-  
se, Mintz, Roma.

**Az Szüz alat vagyon:**

Görög Ország, Crain Ország, Horvath  
Ország, Rhenum mellet egy része, Also Sy-  
lefa.



Iesla, Ierusalem, Paris, Lugdunum, Basilea,  
Erffurdia, Heydelberga, Brasso.

**Az Mérték alat vagyon:**

Becz Orsag, Elfas, Ifflandia, Argentoratum,  
Becz, Frankfurtia Moenum meller,  
Spyra, Lysabona.

**Az Scorpio alat vagyon:**

Nortwegia, Valgoia Felső Bavaria, Al-  
eayrum, Padua, Dantzka.

**Az Nilas alat vagyon:**

Hispania, Magyar Orsagh, Morva,  
Vandalalia, Misnia, Colonia, Buda, Cassa

**Az Bak alat vagyon:**

Bulgaria, Mazovia, Lithvania, Saxonia,  
Halsi, Turingia, Styria, Marchia, Clivia,  
Inliacum, Geneva, Augusta, Brandenburgum,  
Constantia.

**Az Vizöntő alat vagyon:**

Dania, Cassubia, Walachia, Moscovia,  
Tartaria, Westphalia, Hamburgum, Bremen,  
Salzburgum, Trient, Ingolstadtum,  
és Bavarianak egy rész.

**Az Halak alat vagyon:**

Portugallia, Normandia, Calabria,  
Compostella, Regenspurgum, Wormatia,  
S. Iacob, Alexandria.

**Soli DEO Honor & Gloria.**





M. N. MŰZEUM KÖNYVTÁRA  
II. Nyom. Hely. 62.  
1934. é. 62.